

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 87 (1989)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Zum Umschlagbild = Page de couverture

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 11.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /  
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

## Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung,  
Raumplanung, Strukturverbesserung, Landökonomie, Kulturtechnik,  
Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection,  
aménagement du territoire, amélioration et économie foncière, génie rural,  
sol, eaux, environnement, génie communal

## Herausgeber / Éditeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und  
Fernerkundung (SGPBF)  
Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection  
(SSPIT)

SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)  
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géo-  
mètres SIA (GRG)

Verband Schweizerischer Vermessungstechniker (VSVT)  
Association suisse des techniciens-géomètres (ASTG)

Associazione svizzera dei tecnici-catastali (ASTC)

STV Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik (FVK)  
Groupement professionnel de l'UTS en mensuration et génie rural (GP MGR)

## Redaktion / Rédaction

*Chefredaktor / Rédacteur en chef*

**Glatthard Th.**, dipl. Kulturing. ETH/SIA, Dozent ETHZ, Waldstätterstr. 14,  
6003 Luzern, Telefon 041/23 02 67.

*Redaktoren / Rédacteurs*

**Bernhard R.**, Dr. iur., Mythenstrasse 56, 8400 Winterthur. **Miserez A.**, Prof.,  
Géodésie et Mensuration EPFL, GR-Ecublens, 1015 Lausanne. **Sigrist W.**,  
Vermessungstechniker, Moosstrasse 19, 8954 Geroldswil. **Steidler F.**, Dr.,  
STI Strässle, Technische Informationssysteme AG, Kanalstrasse 33, 8152  
Glatthbrugg. **Ulrich W.**, Ingenieur HTL, Vermessungsamt des Kt. Thurgau,  
8500 Frauenfeld. **Zollinger F.**, Dr., Kantonale Fachstelle für Bodenschutz,  
Walcheter, 8090 Zürich.

*Sekretariat / Secrétariat*

**Redaktion VPK**, Waldstätterstrasse 14, CH-6003 Luzern,  
Telefon 041/23 02 67.

## Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

## Redaktionsschluss / Délai de rédaction

6 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 15.  
6 semaines avant la parution, c-à-d le 15

## Manuskripte bitte im Doppel einsenden

*Prrière d'envoyer les manuscrits en deux exemplaires*

## Verlag, Abonnemente, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

### Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnemente, Adressänderungen /  
Nouveaux abonnements, changements d'adresse

Diagonal Verlags AG  
Täferstrasse 2  
CH-5405 Baden-Dättwil  
Telefon 056/83 45 50  
Telefax 056/83 45 67

### Inserate / Annonces

Fr. 5. — Chiffre-Gebühr  
Supplément pour annonces sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition  
3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

*Inserate-Annahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion*  
Am 5. des Vormonats

### Annonces Suisse romande

JMB Publicité  
Jean-Maurice Bloch  
Case Postale 10  
CH-1218 Grand-Saconnex  
Téléphone 022/798 31 23

### Preise / Prix de vente

Inland / Suisse  
Ausland / Etranger  
Einzelnummer / Prix du numéro

Fr. 66. —

Fr. 84. —

Fr. 8. —

plus Porto / plus port

halber Preis / demi tarif

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis

Luftpost / Poste aérienne

Zuschlag / Surtaxe

Fr. 30. — / Fr. 60. —

# Inhalt Sommaire

Dezember 1989  
Décembre 1989  
87. Jahrgang  
87e année

12 | 89

Th. Glatthard: Kulturingenieur – Revidierter  
Studienplan an der ETH Zürich, Abteilung VIII für  
Kulturtechnik und Vermessung 651

Arbeitsgruppe «UVP bei Meliorationen» SIA-FKV,  
EMA, BUWAL: Wegleitung «UVP bei Meliorationen» 653

U. Flury: Zur Erhaltung und Weitergestaltung des  
schweizerischen Meliorationswerkes 659

A. Vitikainen: Die Flurneuordnungstätigkeit  
in Finnland 668

M. Mooser: La description de l'assiette  
d'une servitude, notamment en rapport avec  
la mensuration cadastrale 673

## Rubriken / Rubriques

Forum RAV / Tribune REMO 676

Veranstaltungen / Manifestations 679

Berichte / Rapports 680

Informatik / Informatique 681

Recht / Droit 682

Fachliteratur / Publications 682

Persönliches / Personalia 685

Ausbildung, Weiterbildung /  
Education, Formation continue 687

SVVK / SSMAF 690

STV-FVK / UTS-MGR 690

V+D / D+M 691

Lehrlinge / Apprentis 692

Firmenberichte / Nouvelles des firmes 692

Letzte 708

## Zum Umschlagbild:

Kern INFOCAM: Das neue Plotmodul «IMPRESS»

Interaktive Aufbereitung eines Planes am  
grafischen Bildschirm.

Individuelle Planrahmen und -köpfe, lokale Vergrößerungen  
(Verkleinerungen), Insel- und Rahmenpläne mit Rotationen  
vereinigt in einem Plan. Überlagerte Texte, Graphiken und  
Legenden. Mit dem neuen Plotmodul von Kern INFOCAM  
stehen Möglichkeiten zur Verfügung, wie sie sonst nur bei  
«Desktop Publishing»-Systemen zu finden sind. Die Richtli-  
nien der RAV werden selbstverständlich auch abgedeckt.

## Page de couverture:

*Kern INFOCAM: le nouveau module de dessin «IMPRESS»*

*Mise en page interactive d'un plan à l'écran graphique.*

*Mise en page, titre de plan et cadre individuels, agrandisse-  
ment (réduction) local, plan-cadre et plan-île avec rotation,  
superposition de texte, graphique et légende: tout ceci réuni  
sur un seul plan. Avec le nouveau module de dessin de Kern  
INFOCAM vous disposez de possibilités, que vous ne trou-  
vez que dans des systèmes «Desktop Publishing». Les exi-  
gences de la REMO sont également remplies.*

# Vermessung Photogrammetrie Kulturtechnik

# Mensuration Photogrammétrie Génie rural ■

Dezember 1989  
 Décembre 1989  
 87. Jahrgang  
 87e année

# 12 | 89

KERN INFOCAM  
 PLOT-MODUL "IMPRESS"

ssstab 1:250

Massstab 1:2000

Massstab 1:1000

MEINDE MUSTER	VISUM
terplanung	
ENT KALFHOF	
16. Okt. 89	

Sections

ose function	QUIT	GRID	ON	OFF	Scale 1
	identify symbol	COLLECT	ON	OFF	
	EXIT	SHOW PLAN	ON	OFF	